

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 70

Volume 41

10 March 1998

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EC) No 538/98 of 9 March 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1
- ★ Commission Regulation (EC) No 539/98 of 9 March 1998 amending Regulation (EEC) No 3077/78 on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from non-member countries 3
- ★ Commission Regulation (EC) No 540/98 of 9 March 1998 amending for the fourth time Regulation (EC) No 1370/95 laying down detailed rules for implementing the system of export licences in the pigmeat sector 6
- ★ Commission Regulation (EC) No 541/98 of 9 March 1998 amending for the 15th time Regulation (EC) No 413/97 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat in the Netherlands 8

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

98/185/Euratom:

- ★ Agreement on terms and conditions of the accession of the European Atomic Energy Community to the Korean Peninsula Energy Development Organisation 10

98/186/EC:

- ★ Commission Decision of 25 February 1998 approving the 1998 technical action plan (first part) for improving agricultural statistics ⁽¹⁾ 23

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

- ★ **Commission Decision of 27 February 1998 authorising the Member States exceptionally to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of plants of *Vitis* L., other than fruits, originating in Latvia**..... 26

- ★ **Commission Decision of 2 March 1998 amending Council Decision 97/602/EC concerning the list referred to in the second subparagraph of Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3254/91 and in Article 1(1)(a) of Commission Regulation (EC) No 35/97** 28

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2572/97 of 15 December 1997 fixing, for the 1998 fishing year, the withdrawal and selling prices for fishery products listed in Annex I(A), (D) and (E) of Council Regulation (EEC) No 3759/92 (OJ L 350 of 20. 12. 1997)** 31
- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2573/97 of 15 December 1997 fixing the reference prices for fishery products for the 1998 fishing year (OJ L 350 of 20. 12. 1997)** 32

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 538/98
of 9 March 1998
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	204	81,4	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	204	38,0
	212	108,9		600	74,5
	624	188,3		999	59,9
	999	126,2		052	52,0
0707 00 05	068	93,1		060	37,7
	999	93,1		388	125,4
0709 10 00	220	159,0		400	99,4
	999	159,0		404	93,1
0709 90 70	052	134,5		508	101,2
	204	121,7		512	99,3
	624	177,6		524	102,8
	999	144,6		528	96,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	37,7	0808 20 50	720	139,0
	204	37,1		728	81,0
	212	41,4		999	93,4
	600	52,6		388	80,5
	624	48,8		400	97,0
	999	43,5		512	75,3
0805 30 10	052	67,1		528	76,6
				999	82,4

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 539/98
of 9 March 1998
amending Regulation (EEC) No 3077/78 on the equivalence with Community
certificates of attestations accompanying hops imported from non-member
countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organisation of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1554/97 ⁽²⁾, and in particular Article 5(2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3077/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2132/95 ⁽⁴⁾, recognises the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from certain non-member countries and adopts the list of agencies in those countries authorized to issue attestations of equivalence and of products covered; whereas, as a result of the information supplied by Poland, the Annex to Regulation (EEC) No 3077/78 should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3077/78 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 208, 2. 8. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 367, 28. 12. 1978, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ L 214, 8. 9. 1995, p. 7.

ANNEX

ORGANIZATIONS AUTHORIZED TO ISSUE ATTESTATIONS IN RESPECT OF

Hop cones

CN code: ex 1210

Hop powders

CN code: ex 1210

Saps and extracts of hops

CN code: 1302 13 00

Country of origin	Organizations authorized	Address	Code	Telephone	Telefax
Australia	Quarantine and Quality Assurance Branch Department of Primary Industry and Fisheries	GPO Box 192B Hobart TAS 7001	+ .61.02.	33-8011	34-6785
	Ovens Research Station Department of Agriculture	PO Box 235 Myrtleford, Victoria 3737	+ .61.57.	51-1311	51-1702
Bulgaria	Institute of Brewing and Hop Production	Gorubljane Sofia 1738	+ .359.2.	75-4153	75-6194
Canada	Plant Protection Division Animal and Plant Health Directorate Food Production and Inspection Branch Agriculture and Agri-food Canada	Floor 2, West Wing 59 Camelot Drive Napean, Ontario, Canada K1A 0Y9	+ .1.613	952-8000	991-5612
People's Republic of China	China Tianjin Import & Export Commodity Inspection Bureau	33, Youyi Road Tianjin 300201	+ .86.22.	432-4143	832-0842
	China Xinjiang Import & Export Commodity Inspection Bureau	Fu 6, Beijing Nan Lu Wulumuqi 830011	+ .86.991.	484-2708	484-0050
	China Neimenggu Import & Export Commodity Inspection Bureau	Zhaowuda Road Huhehaote 010010	+ .86.471.	45-1156	45-1163
Hungary	Budapest/Fővárosi/Állategészségügyi és Élelmiszerellenőrző Állomás	Lehel u.43-47 1135 Budapest	+ .36.1.	129-7012	140-9394
New Zealand	Ministry of Agriculture and Fisheries	PO Box 2526 Wellington	+ .64.4.	472-0367	474-4240 472-9071
	Cawthorn Institute	Private Bag Nelson	+ .64.3.	548-2319	546-9464
Poland	Agricultural and Food Quality Inspection	ul. Zurawia 32/34 skr. poczt. 25 00-950 Warszawa	+ .48.2.	621-6421	621-4858
Romania	Cluj-Napoca University of Agricultural Sciences	Strada Manastur no. 3 Cluj-Napoca	+ .406.	419-8792	419-3792
	Bucharest Institute of Food Chemistry	Strada Garlei no. 1 Sector 1 Bucharest	+ .40.1.	679-5090	212-0305
Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)	Institut za Ratarstvo I Povrtlarstvo/Zavod sa Hmelj	Yu-21470 Backi Petrovac	+ .381.21.	780-365	621-212

Country of origin	Organizations authorized	Address	Code	Telephone	Telefax
Slovak Republic	Ústredný kontrolný a skúsobný ústav poľnohospodársky	Matúškova 21 833 16 Bratislava	+ .42.7.	37-5666	37-7436
Slovenia	Institut za hmeljarstvo in pivovarstvo Zalec	Ul. Zalskega tabora 2 63310 Zalec	+ .386.63	715-214	712-163
South Africa	CSIR Food Science and Technology	PO Box 395 0001 Pretoria	+ .27.12	841-3172	841-3594
Switzerland	Versuchsstation Schweizerischer Brauereien (VSB)	Engimattstrasse 11 8059 Zürich	+ .41.1.	201-4244	201-4249
Czech Republic	Státní kontrolní a zkusební ústav zemědělský Brno odbor chmele Zatec	Chmelarské náměstí 1612 438 43 Zatec	+ .42.397.	2-751 2-752	4-003
Ukraine	Productional-Technical Centre (PTZ) Ukrhmel	Hlebnaja 27 262028 Zhitomir	+ .7.0412	37-2111	36-7331
USA	Washington Department of Agriculture State Chemical and Hop Lab	2017 South First Street Yakima, WA	+ .1.509.	575-2759	454-7699
	Idaho Department of Agriculture Hop Inspection Lab	2270 Old Penitentiary Road PO Box 790 Boise, ID 83701	+ .1.208	334-2623	334-2170
	Oregon Department of Agriculture Commodity Inspection Division	635 Capital Street NE Salem, OR 97310	+ .1.503.	986-4620	373-1479
	USDA, GIPSA, FGIS	1100 NW Front Avenue PO Box 3837 Portland, OR 97208	+ .1.503.	231-2056	231-6199
	USDA, GIPSA, FGIS Commodity Testing Laboratory	Building 306, Room 209 BARC-East Beltsville, MD 20705-2325	+ .1.301	504-9328	504-9200
Zimbabwe	Standards Association of Zimbabwe	Northern Close Northbridge Park PO Box 2259-Borrowdale Harare	+ .263.4.	88-2021/2	88-2020

**COMMISSION REGULATION (EC) No 540/98
of 9 March 1998**

**amending for the fourth time Regulation (EC) No 1370/95 laying down detailed
rules for implementing the system of export licences in the pigmeat sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Article 8(2) and 13(12) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1370/95 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2439/97 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for implementing the system of export licences in the pigmeat sector;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87 of 17 December 1987 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 409/98 ⁽⁶⁾, has established a list of products, for which an export refund may be granted in the pigmeat sector;

Whereas it is necessary to adapt the product codes listed in Annex I to Regulation (EC) No 1370/95 to the recent amendments of Regulation (EEC) No 3846/87;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EC) No 1370/95 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to export licences applied for as from 4 March 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ L 133, 17. 6. 1995, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ L 339, 10. 12. 1997, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 55, 25. 2. 1998, p. 1.

ANNEX

ANNEX I

Product code of the agricultural product nomenclature for export refunds ⁽¹⁾	Category	Rate of the security (ECU/100 kg) Net weight
0203 11 10 9000 0203 21 10 9000	1	3
0203 12 11 9100 0203 12 19 9100 0203 19 11 9100 0203 19 13 9100 0203 22 11 9100 0203 22 19 9100 0203 29 11 9100 0203 29 13 9100	2	3
0203 19 15 9100 0203 29 15 9100	3	2
0210 11 31 9110 0210 11 31 9910	4	20
0210 12 19 9100	5	5
0210 19 81 9100	6	23
0210 19 81 9300	7	18
1601 00 91 9000	8	8
1601 00 99 9110	9	4
1602 41 10 9210	10	15
1602 42 10 9210	11	11
1602 49 19 9120	12	5

⁽¹⁾ Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), Section 6.

COMMISSION REGULATION (EC) No 541/98

of 9 March 1998

amending for the 15th time Regulation (EC) No 413/97 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat in the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas exceptional support measures for the market in pigmeat in the Netherlands were adopted by Commission Regulation (EC) No 413/97 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2531/97 ⁽⁴⁾, on account of the outbreak of classical swine fever in certain production regions in that country;

Whereas, in view of the continuing veterinary and trade restrictions introduced by the Dutch authorities, the number of fattening pigs and very young piglets which may be delivered to the competent authorities should be increased, thereby permitting the continuation of the exceptional measures in the weeks to come;

Whereas the favourable veterinary and animal-health situation has enabled the protection and surveillance zones

around Soerendonk, Best and Nederweert to be lifted; whereas those changes should be reflected in a new Annex replacing Annex II to Regulation (EC) No 413/97;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 413/97 is hereby amended as follows:

1. Annex I is replaced by Annex I hereto;
2. Annex II is replaced by Annex II hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ L 62, 4. 3. 1997, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 70.

*ANNEX I**'ANNEX I*

Maximum number of animals from 18 February 1997:

Fattening pigs	2 585 000 head
Piglets and young piglets	3 800 000 head
Very young piglets	2 730 000 head
Cull sows	25 000 head'

*ANNEX II**'ANNEX II*

The protection and surveillance zones in the following area:

— Venhorst.'

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

AGREEMENT

**on terms and conditions of the accession of the European Atomic Energy Community
to the Korean Peninsula Energy Development Organisation**

(98/185/Euratom)

THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community', and

THE KOREAN PENINSULA ENERGY DEVELOPMENT ORGANISATION,

hereinafter referred to as 'KEDO',

Whereas the Community and its Member States support the objectives of the Agreed Framework between the United States of America and the Democratic People's Republic of Korea (hereinafter referred to as the 'DPRK'), signed in Geneva on 21 October 1994;

Whereas KEDO was established pursuant to the Agreement on the establishment of the Korean Peninsula Energy Development Organisation, entered into in New York on 9 March 1995 (hereinafter referred to as the 'KEDO Agreement') among the Governments of the Republic of Korea, Japan and the United States of America (hereinafter referred to as the 'Original Members');

Whereas the Community is willing to cooperate with the Original Members in taking the necessary steps to implement KEDO's objectives and, to that end, has become a Member of KEDO pursuant to Article V(b) and XIV(b) of the KEDO Agreement, as amended, effective 199.....;

Whereas the Executive Board of KEDO, noting the Community's intention to contribute to KEDO ECU 15 million annually for five years, has determined pursuant to Article VI(b) of the KEDO Agreement, as amended, that such contributions would constitute substantial and sustained support to KEDO,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Executive board

1. Pursuant to Article VI(b) of the KEDO Agreement, as amended, the Community shall be represented on the executive board of KEDO for a term to coincide with the Community's substantial and sustained support to KEDO.

2. As a member of the executive board, the Community shall participate in the activities of the executive board with the same rights and obligations as the other members of the executive board, as described in the KEDO Agreement, as amended.

Article 2

Advisory committees

Community representation on KEDO advisory committees under Article IX(b) of the KEDO Agreement, as amended, shall include representation on advisory committees that may be established on safeguards and nuclear safety. The Community shall also be entitled to serve as chair of appropriate advisory committees, pursuant to the relevant rules and regulations of KEDO.

Article 3

KEDO staff

Personnel from the Community shall be appointed to suitable positions on the staff of KEDO.

Article 4

Privileges and immunities in the DPRK

Personnel from the Community and its Member States sent to the DPRK by KEDO, its contractors and subcontractors are entitled to privileges, immunities, protections, exemptions and facilities, as appropriate, in accordance with the respective provisions in the Protocol between KEDO and DPRK on the juridical status, privileges and immunities, and consular protections of KEDO in the DPRK, signed in New York on 11 July 1996, executed pursuant to Article IV of the Agreement on the supply of a light-water reactor (LWR) project to the DPRK between KEDO and the DPRK, signed in New York on 15 December 1995 (hereinafter referred to as the 'Supply Agreement').

Article 5

Equitable distribution

Pursuant to Article III(i) of the KEDO Agreement, as amended, the Community shall be entitled to participate in distribution of any remaining KEDO assets or proceeds therefrom in an equitable manner according to its contribution to KEDO.

Article 6

Liability protections

1. In the area of nuclear liability, KEDO has obtained legally binding commitments from the DPRK in Article XI of the Supply Agreement, with respect, *inter alia*, to an indemnity to be given by the DPRK, nuclear liability insurance or other financial security to be secured by the DPRK, and a legal mechanism to be implemented by the DPRK channelling nuclear liability exclusively to the operator, in order to protect itself, its Members, its contractors and subcontractors, and their respective personnel from any liability for any injury, loss or damage resulting from nuclear incidents in connection with the LWR plants.
2. Conventional liability for any injury, loss or damage resulting from KEDO's activities and omissions shall be covered under appropriate insurance policies.

Article 7

Industrial aspects

1. Subcontracts for the appropriate portion of the LWR balance of plant will be put to bid and awarded in a fair and transparent manner by the prime contractor, subject to the terms and conditions to be stipulated in the prime contract, taking into due account the participation in KEDO, through the Community, of the Community Member State in which the prospective subcontractor is established.

2. Pursuant to its procurement guidelines for contracts other than the prime contract for the LWR project, KEDO follows a fair and transparent process in awarding its own contracts for goods and services in which Community enterprises will be able to participate fully.

Article 8

Audit

The Community will be entitled to audit KEDO's expenditure of its contribution and, to do so, will be granted access to, in an appropriate manner, the relevant financial accounts of KEDO upon demand.

Article 9

Dispute settlement

Any question or dispute relating to the application or interpretation of this Agreement shall be the subject of consultations, negotiations or other similar procedure.

Article 10

Entry into force

This Agreement shall enter into force upon signature by the Community and KEDO.

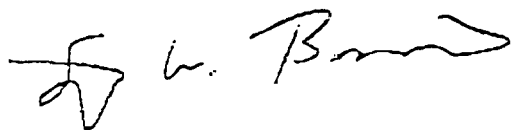
Done at Brussels, 30 July 1997, in two originals.

*For the European Atomic
Energy Community*



Done at New York, 19 September 1997, in two originals.

*For the Korean Peninsula Energy
Development Organisation*



Euratom accession: side letter on liability

Brussels, 30 July 1997

Sir

The Commission of the European Communities (hereinafter referred to as 'the Commission') presents its compliments to the Korean Peninsula Energy Development Organisation (hereinafter referred to as 'KEDO') and wishes to refer to Article VI of the Agreement on Terms and Conditions of the Accession of the European Atomic Energy Community to the Korean Peninsula Energy Development Organisation (hereinafter referred to as 'the Accession Agreement').

The Commission understands that KEDO will provide safe and reliable plants of proven modern technology conforming to a set of codes and standards equivalent to those of the IAEA and the US and applied to the Korean standard nuclear plant, as required under Article I of the Agreement on supply of a light-water reactor project to the Democratic People's Republic of Korea between the Korean Peninsula Energy Development Organisation and the Democratic People's Republic of Korea (hereinafter referred to as 'the Supply Agreement') signed in New York on 15 December 1995, and that KEDO will not be designated 'operator' of the plants in the context of nuclear liability.

The Commission understands that under Article XIII(b) of the Agreement on the establishment of the Korean Peninsula Energy Development Organisation, as amended, the European Atomic Energy Community (hereinafter referred to as 'the Community'), like other Members of KEDO, shall not be liable by reason of its status or participation as a Member, for acts, omissions or obligations of KEDO.

In connection with the legally binding commitments from the Democratic People's Republic of Korea (hereinafter referred to as the 'DPRK') referred to in Article VI of the Accession Agreement, the Commission further understands that these matters will be subject of future negotiations between KEDO and the DPRK, including execution of the legally binding protocol required in Article XI of the Supply Agreement.

The Commission further understands that the Member States of the Community, by reason of their membership in the Community, consequently will enjoy the protection referred to in Article VI of the Accession Agreement.

The Commission understands that the same level of liability protection referred to in Article VI of the Accession Agreement will have to be established in relation to any nuclear damage resulting from incidents occurring during transport of nuclear material from and to the light-water reactor plants in the DPRK.

The Commission also understands that KEDO will not ship any fuel assemblies to the DPRK unless the requirements set out in Article XI of the Supply Agreement have been met.

Finally, the Commission understands that KEDO intends to set up a working group on liability matters.

The Commission would appreciate KEDO's confirmation that it shares the understandings recorded in this letter.

The Commission avails itself of this opportunity to renew to KEDO the assurances of its highest consideration.

*For the European Atomic
Energy Community*

KEDO's reply

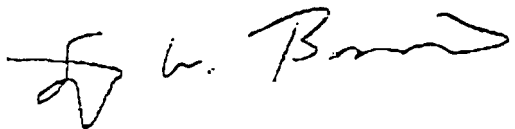
19 September 1997

The Korean Peninsula Energy Development Organisation (hereinafter referred to as 'KEDO') presents its compliments to the Commission of the European Communities (hereinafter referred to as 'the Commission') and has the honor to acknowledge receipt of the letter dated 30 July 1997 from the Commission referring to Article VI of the Agreement on the accession of the European Atomic Energy Community to the Korean Peninsula Energy Development Organisation. A copy of that letter is attached (*).

KEDO wishes to record that it shares the understandings recorded in that letter.

KEDO avails itself of this opportunity to renew to the Commission the assurances of its highest consideration.

*For the Korean Peninsula
Development Organisation*



(*) See page 13 of this Official Journal.

Side letter in connection with the representation of the Community

Brussels, 30 July 1997

Sir,

The Commission of the European Communities, (hereinafter referred to as 'the Commission') presents its compliments to the Korean Peninsula Energy Development Organisation (hereinafter referred to as 'KEDO') and wishes to refer to Articles VI(b) and VIII of the Agreement on the establishment of the Korean Peninsula Energy Development Organisation, as amended, (hereinafter referred to as 'the KEDO Agreement, as amended').

In connection with Article VI(b) of the KEDO Agreement, as amended, the Commission confirms that the European Atomic Energy Community (hereinafter referred to as 'the Community'), will be represented on the executive board by one representative, but the representation may rotate between two persons designated by the Community, one from the Commission and the other from the Presidency of the Council of the European Union. Accordingly, only one of the two designated persons will act as the representative of the Community on the executive board at any given time. The Commission also confirms that the Community will bear the responsibility for identifying which of the two persons will serve at any given time in connection with executive board activities.

In addition, the Commission confirms that it will be the single point of contact for official communications required in connection with executive board activities.

In connection with Article VIII of the KEDO Agreement, as amended, the Commission understands that references to nationals of executive board members include, in the case of executive board members that are international organisations (including regional integration organisations), nationals of the member states of such international organisations.

The Commission would appreciate KEDO's confirmation that it shares the understandings recorded in this letter.

The Commission avails itself of the opportunity to renew to KEDO the assurances of its highest consideration.

For the European Atomic Energy Community

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'L. B. ...', written over a horizontal line. There are additional scribbles and lines below the signature.

KEDO's reply

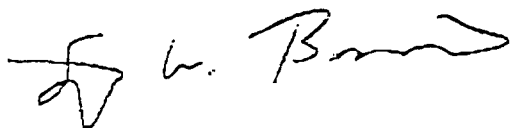
19 September 1997

The Korean Peninsula Energy Development Organisation (hereinafter referred to as 'KEDO') presents its compliments to the Commission of the European Communities (hereinafter referred to as 'the Commission') and has the honor to acknowledge receipt of the letter dated 30 July 1997 from the Commission referring to Articles VI(b) and VIII of the Agreement on the establishment of the Korean Peninsula Energy Development Organisation. A copy of that letter is attached (*).

KEDO wishes to record that it shares the understandings recorded in that letter.

KEDO avails itself of this opportunity to renew to the Commission the assurances of its highest consideration.

*For the Korean Peninsula Energy
Development Organisation*



(*) See page 15 of this Official Journal.

Side letter on industrial aspects

Brussels, 30 July 1997

Sir,

The Commission of the European Communities (hereinafter referred to as 'the Commission') presents its compliments to the Korean Peninsula Energy Development Organisation (hereinafter referred to as 'KEDO') and wishes to refer to Article VII of the Agreement on terms and conditions of the accession of the European Atomic Energy Community to the Korean Peninsula Energy Development Organisation (hereinafter referred to as 'the Accession Agreement').

The Commission wishes to note that in the European Union there is recognised expertise in fields such as nuclear engineering studies, reactor safety, safeguards, nuclear material accounting control systems, physical protection aspects and training as well as for supplies of related infrastructures, nuclear material and interim energy alternatives, and that this expertise will be available to KEDO, as appropriate, in furtherance of its purposes.

In connection with the implementation of Article VII of the Accession Agreement, the Commission wishes to record its understanding of the general procurement principles for the light-water reactor (LWR) project, as follows:

- companies based in KEDO member states and in member states of international organisations that are members of KEDO, will be able to participate in a fair and open procurement process in the form of competitive bidding on the appropriate portion of the LWR balance of plant⁽¹⁾,
- all companies prequalified by the Korea Electric Power Corporation (hereinafter referred to as 'KEPCO') will be accorded with timely and adequate notification with respect to the bidding process for all appropriate subcontracts as well as an equal opportunity to tender a bid,
- KEPCO, in consultation with KEDO, will establish the bidder prequalification criteria in consideration of technical capabilities, performance history, relevant experience, financial condition and quality assurance capability,
- objective criteria will be established as determined by KEPCO, in consultation with KEDO for the purpose of evaluating bids tendered for appropriate subcontracts, including: the bidder's proposed price and conformance of the technical proposal to the purchase specification; proposed quality, delivery schedule and work plan; and the magnitude of the contribution to KEDO of a KEDO member state or international organisation that is a member of KEDO in which the bidder is based and the magnitude of the subcontracts already awarded to companies from such members,
- before the expiration of a bid, KEPCO will award the relevant subcontract to the bidder whose bid has been evaluated to be the lowest priced among the most qualified bidders based on the objective criteria,
- the procurement process will be agreed between KEDO and KEPCO, and conducted by KEPCO. The executive board will approve a resolution on procurement principles, including the above. KEDO will ensure conformance with the above principles, without prejudice to the overall project management capability of KEPCO, as the prime contractor.

As a member of KEDO, the Community will be provided regularly with a list of all available subcontracts for the appropriate portion of the LWR balance of plant and will be kept informed of the enterprises that are awarded such subcontracts.

The Commission would appreciate KEDO's confirmation that it shares the understandings recorded in this letter.

⁽¹⁾ The expression 'balance of plant' in this side letter means all equipment and materials purchased by the prime contractor necessary to complete nuclear power generating facilities with the exception of the nuclear steam supply system and turbine generator.

The Commission avails itself of this opportunity to renew to KEDO the assurances of its highest consideration.

*For the European Atomic
Energy Community*

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'L. B. ...', followed by a large, stylized flourish or signature mark.

KEDO's reply

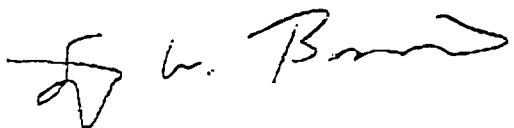
19 September 1997

The Korean Peninsula Energy Development Organisation (hereinafter referred to as 'KEDO') presents its compliments to the Commission of the European Communities (hereinafter referred to as 'the Commission') and has the honor to acknowledge receipt of the letter dated 30 July 1997 from the Commission referring to Article VII of the Agreement on the Accession of the European Atomic Energy Community to the Korean Peninsula Energy Development Organisation. A copy of that letter is attached (*).

KEDO wishes to record that it shares the understandings recorded in that letter.

KEDO avails itself of this opportunity to renew to the Commission the assurances of its highest consideration.

*For the Korean Peninsula Energy
Development Organisation*



(*) See page 17 of this Official Journal.

Financing arrangement

Side letter on payment procedures and accounting and audit requirements

Brussels, 30 July 1997

Sir,

The Commission of the European Communities, (hereinafter referred to as 'the Commission') presents its compliments to the Korean Peninsula Energy Development Organisation, (hereinafter referred to as 'KEDO', and wishes to refer to the Agreement on terms and conditions of the accession of the European Atomic Energy Community to the Korean Peninsula Energy Development Organisation, (hereinafter referred to as 'the Accession Agreement').

The Commission wishes to record the payment procedures and accounting and audit requirements which will be followed in connection with the contribution of the European Atomic Energy Community (hereinafter referred to as 'the Community'), including those referred to in Article 8 of the Accession Agreement.

Payment procedures

1. The annual contribution of the Community shall be paid by the Commission on 30 June of each calendar year or in the year of conclusion of the Accession Agreement of the earliest possible date according to the financial rules of the Commission.

Payments shall be made by transfer to a designated interest bearing bank account of KEDO.

Payments shall be deemed to have been made on the date on which they are debited to the Commission's account.

2. All payments will be made in ecu.
3. The Commission may, after giving notice to KEDO, defer payment of a contribution if the audited financial statement for the prior year or the statements of acquittal for the prior contribution have not been received. A statement of acquittal means a statement of the status at any given time, expressed in US dollars, of the funds contributed by the Commission, including an accounting of the amount and nature of disbursements made and any sums still held by KEDO. Where payment is so deferred, the Commission shall not be liable to pay interest or indemnities of any kind.
4. KEDO will reimburse any part of the contribution that remains unused following the termination of the Agreement on the establishment of the Korean Peninsula Energy Development Organisation (hereinafter referred to as 'the KEDO Agreement', as amended) in accordance with Article III(i) of the KEDO, Agreement, as amended. KEDO will spend the Community's contribution on items or activities falling inside the terms of the Accession Agreement and in accordance with the rules and regulations of KEDO.

Accounting requirements

1. KEDO will provide statements of acquittal to the Commission upon receipt of the contribution and on 31 March of each year, or at the time the contribution has been fully acquitted, whichever comes first. Where relevant, statements of acquittal duly certified by contractors will also be forwarded.
2. KEDO will also:
 - keep dated and separated accounts in respect of the contribution by means of an accounting document which lists revenue and expenditure relating to the use made of the Community's contribution,
 - maintain a sound financial system capable of verifying all statements of acquittal concerning the activities financed by the Community,
 - maintain records, including clear audit trails, in relation to expenditure of an amount of the Community's contribution and to preserve such records and documents for a period of five (5) years from the date of the final payment made by the Commission,
 - upon request, provide to the competent bodies of the Community or its authorised representatives all relevant financial information concerning items or work financed by the Community's contribution whether they are executed by KEDO or, as relevant, by its contractors or subcontractors, and
 - upon request, provide copies and extracts of any accounts, records and other documents in relation to expenditure of the Community's contribution.

3. Any interest arising on KEDO's bank account from the Community's contribution may be used by KEDO.
4. The financial transactions, accounting procedures and statements of acquittal shall be subject to the internal and external auditing procedures laid down in the financial regulations, rules and directives of KEDO.
5. The Community's contribution will be marked within the account as contributed by the Community for the purposes described in the Accession Agreement.

Audit requirements

1. The Commission notes that an independent external audit of KEDO is carried out on an annual basis and that members of KEDO receive a copy of the auditor's report as soon as it is available.
2. In accordance with its financial regulation, as it may be amended, the Commission and the Court of Auditors of the European Community will be entitled to conduct an audit of the Community's contribution, including on site, e.g., in the Democratic People's Republic of Korea.

Dispute settlement

Article 9 of the Accession Agreement shall apply to any dispute arising in connection with the payment procedures and accounting and audit requirements in this letter. The Commission and KEDO may also agree that arbitration will apply.

Other

1. In case of suspension of the Accession Agreement, or if KEDO fails to fulfil its obligations under 'Accounting requirements' and 'Audit requirements' as set out above and fails to provide an acceptable explanation in writing regarding the reasons for such failure, the Commission may unilaterally suspend the Community's contribution.
2. The Community shall not be responsible for expenditures over and above its financial contribution.

The Commission would appreciate confirmation of KEDO's agreement to the arrangements recorded in this letter.

The Commission avails itself of this opportunity to renew to KEDO the assurances of its highest consideration.

*For the European Atomic
Energy Community*

KEDO's reply

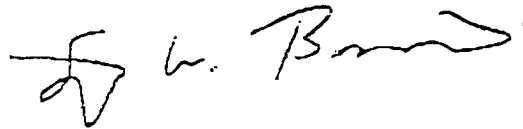
19 September 1997

The Korean Peninsula Energy Development Organisation (hereinafter referred to as 'KEDO') presents its compliments to the Commission of the European Communities (hereinafter referred to as 'the Commission') and has the honor to acknowledge receipt of the letter dated 30 July 1997 from the Commission describing the payment procedures and accounting and audit requirements in connection with the contribution of the European Atomic Energy Community to the Korean Peninsula Energy Development Organisation, as described in the Agreement on the accession of the European Atomic Energy Community to the Korean Peninsula Energy Development Organisation. A copy of that letter is attached (*).

KEDO wishes to record its agreement to the arrangements recorded in that letter.

KEDO avails itself of this opportunity to renew to the Commission the assurances of its highest consideration.

*For the Korean Peninsula Energy
Development Organisation*



(*) See page 20 of this Official Journal.

COMMISSION DECISION
of 25 February 1998
approving the 1998 technical action plan (first part) for improving agricultural
statistics

(Text with EEA relevance)

(98/186/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 96/411/EC of 25 June 1996 on improving Community agricultural statistics ⁽¹⁾, as amended by Council Decision 98/3/EC of 18 December 1997 ⁽²⁾,

Whereas in accordance with Article 4(1) of Commission Decision 96/411/EC the Commission establishes a technical action plan for agricultural statistics each year;

Whereas there is a need to consolidate some of the actions started under the 1996/1997 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ technical action plan and to continue the work undertaken by Member States;

Whereas the measures set out by this decision are in conformity with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 1998 technical action plan (first part) for improving agricultural statistics, which appears in Annex, is approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 162, 1. 7. 1996, p. 14.

⁽²⁾ OJ L 1, 3. 1. 1998, p. 9.

⁽³⁾ OJ L 6, 10. 1. 1997, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ L 240, 2. 9. 1997, p. 10.

ANNEX

1998 TECHNICAL ACTION PLAN

(FIRST PART)

1. The action projects set out in the first part of the technical action plan for improving agricultural statistics (TAPAS) in 1998 are aimed at continuing those projects started under the 1996/1997 action plan which require the extension and validation of the methods tested in 1997 in order to provide better statistics in the following areas:

- (i) early estimates on sowings;
- (ii) improvement and fast transmission of statistics on fruit and vegetables;
- (iii) balance sheets.

The Commission will participate in the funding of projects undertaken in these areas with a contribution per Member State not exceeding the amounts indicated at the end of this Annex.

2. The action projects presented by the Member States should relate to:

- (i) **early estimates on sowings**

The aim here is to obtain by the end of February 1998 an estimate of the areas sown with soft wheat, durum wheat, barley, rye, other winter cereals and rape in the different EU Member States. This estimate is to be updated before the end of May and to include spring cereals, oilseed and protein crops.

The Commission will bear the cost of action projects undertaken by the Member States, with a view to consolidating, extending and validating the method established in this field on an experimental basis in 1997, within the limits indicated at the end of this Annex.

- (ii) **the improvement and fast transmission of statistics on fruit and vegetables**

The aim here is to obtain reliable statistics of EU production of the main types of fruit and vegetables. The Member States will transmit to Eurostat the area and production data on these products as soon as possible after the harvest.

The Commission will grant financial aid within the limits indicated at the end of this Annex to those Member States which establish further means of improving their knowledge about their national production of fruit and vegetables.

- (iii) **balance sheets**

The aim here is to improve data for the balance sheets on the following items:

- (a) cereals and other field crops, fruit and vegetables, dairy products, other items;
- (b) fodder balance sheets.

In order to continue the work done on this subject by Member States under the 1996/1997 TAPAS action plan, the Commission will grant a financial contribution within the limits indicated at the end of this Annex to Member States which present new action projects in this field.

TECHNICAL ACTION PLAN 1998 — FIRST PART
Community financial contribution to expenses incurred

Break-down by Member States

(in thousands of ecus)

Countries	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	Total
Early sowing estimates	13	25	75	22	75	90	13	50	11	12	18	16	20	20	40	500
Fruit and vegetables	19	13	32	37	77	44	13	88	12	28	14	22	13	13	25	450
Balance sheets	20	20	60	25	55	70	25	55	10	35	20	25	15	15	50	500

COMMISSION DECISION

of 27 February 1998

authorising the Member States exceptionally to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of plants of *Vitis* L., other than fruits, originating in Latvia

(98/187/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community⁽¹⁾, as last amended by Commission Directive 98/2/EC⁽²⁾, and in particular Article 14(1) thereof,

Having regard to the requests made by Finland and Sweden,

Whereas, under the provisions of Directive 77/93/EEC, plants of *Vitis* L., other than fruits, originating in third countries, may in principle not be introduced into the Community;

Whereas, in respect of the said imports into the Community of the said plants, on the basis of the information supplied by the relevant Member State, it appears that in Latvia, plants of *Vitis* L. can be grown under adequate health conditions and that there are no sources for the introduction of exotic diseases affecting plants of *Vitis* L.;

Whereas, since the plants are not intended for commercial growing but for private gardens for ornamental use only, Council Directive 68/193/EEC⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden is not applicable;

Whereas by Decision 97/111/EC⁽⁴⁾ the Commission authorised Member States to provide for derogations in respect of plants of *Vitis* L., other than fruits, originating in Latvia under specified conditions in the 1997 season;

Whereas the circumstances justifying a further authorisation still obtain;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

1. The Member States are hereby authorised to provide, under the conditions laid down in paragraph 2, for exceptions from Article 4(1) of Directive 77/93/EEC, with regard to the prohibitions referred to in Part A, point 15 of Annex III thereto for plants of *Vitis* L., other than fruits, originating in Latvia.

2. The following specific conditions shall be satisfied;

(a) the plants shall be Labrusca-hybrids of *Vitis*, belonging to one or more of the following varieties bred in Latvia: Sukribe, Supaga, Veldze and Zilga;

(b) the plants shall be one year old bare-rooted cuttings, unrooted woody cuttings, or planted in pots with peat, not grafted and intended to be grown on without further multiplication for one or two years before selling, at the premises referred to in (g);

(c) the plants intended for the Community shall be accompanied by a phytosanitary certificate issued in Latvia in accordance with Article 7 of Directive 77/93/EEC, on the basis of the examination laid down in Article 6 thereof related to the conditions laid down therein, in particular freedom from the following harmful organisms:

— *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch),

— *Xylophilus ampelinus* (Panagopoulos) Willems et al.,

— Grapevine Flavescence dorée MLO.

The certificate shall state under 'Additional declaration', the indication 'this consignment meets the conditions laid down in Decision 98/187/EC';

(d) the inspections required pursuant to Article 12 of Directive 77/93/EEC shall be made by the responsible official bodies, referred to in the said Directive, of the Member States making use of this derogation, and where appropriate, in cooperation with the said bodies of the Member State in which the plants will be planted. Without prejudice to the monitoring referred to in Article 19a(3) second indent, first possibility, the Commission shall determine to which extent the

⁽¹⁾ OJ L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ L 15, 21. 1. 1998, p. 34.

⁽³⁾ OJ L 93, 17. 4. 1968, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ L 40, 11. 2. 1997, p. 19.

inspections referred to in Article 19a(3) second indent, second possibility of the said Directive shall be integrated into the inspection programme in accordance with Article 19a(5)(c) of that Directive;

- (e) the plants shall be introduced through points of entry situated within the territory of a Member State making use of this derogation and designated for the purpose of this derogation by that Member State;
- (f) prior to introduction into the Community, the importer shall notify each introduction sufficiently in advance to the responsible official bodies in the Member State of introduction and that Member State shall without delay convey the details of the notification to the Commission, indicating:
 - the type of material,
 - the quantity,
 - the declared date of introduction and confirmation of the point of entry,
 - the names and addresses of the premises referred to in (g) where the plants will be planted.

At the time of import the importer shall provide confirmation of the details of the aforementioned advance notification. The importer shall be officially informed, prior to the introduction, of the conditions laid down in (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i) and (j).

- (g) the plants shall be planted or grown on prior to selling only at premises the names and addresses of which have been notified by the person who intends to plant or grow on the plants imported pursuant to this Decision, to the said responsible official bodies of the Member State in which the premises are situated; in those cases where the place of planting or growing on is situated in a Member State other than the Member State making use of this derogation, the said responsible official bodies of the Member State making use of this derogation, at the moment of receipt of the aforementioned advance notification from the importer, shall inform the said responsible official bodies of the Member States in which the plants will be planted or grown on giving the name and addresses of the premises where the plants will be planted;
- (h) the premises referred to in (g) shall not be situated adjacent to nurseries selling *Vitis* L. plants;
- (i) in the growing period(s) following importation, the plants shall be inspected before selling by the said responsible official bodies of the Member State in which the plants are planted or grown on, at appropriate times, at the premises referred to in (g);

- (j) the plants shall be intended for ornamental use and for sale to final consumers not involved in professional plant production and there shall be evidence by their packaging that they are intended for such sales.

Article 2

Member States shall inform the other Member States and the Commission by means of the notification referred to in Article 1(2)(f), first sentence of any use of the authorisation. They shall provide the Commission and the other Member States, before 1 December 1998, with the information on amounts imported pursuant to this Decision and with a detailed technical report of the official examination referred to in Article 1(2)(h). Furthermore any other Member State in which the plants are planted, immediately after the import, shall also provide the Commission and the other Member States, before 1 December 1998, with a detailed technical report of the official examination referred to in Article 1(2)(h).

Article 3

Without prejudice to the provisions laid down in Article 14(3) of Directive 77/93/EEC, the Member States concerned shall notify the Commission and the other Member States of all cases of consignments introduced pursuant to this Decision which do not comply with the conditions laid down herein.

Article 4

This Decision shall apply during the period between 15 March 1998 and 31 October 1998. It shall be revoked if it is established that the conditions laid down in Article 1(2) are not sufficient to prevent the introduction of harmful organisms or have not been complied with.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 2 March 1998

amending Council Decision 97/602/EC concerning the list referred to in the second subparagraph of Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3254/91 and in Article 1(1)(a) of Commission Regulation (EC) No 35/97

(98/188/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3254/91 of 4 November 1991 prohibiting the use of leghold traps in the Community and the introduction into the Community of pelts and manufactured goods of certain wild animal species originating in countries which catch them by means of leghold traps or trapping methods which do not meet international humane trapping standards⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 3(1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 35/97 of 10 January 1997 laying down provisions on the certification of pelts and goods covered by Regulation (EEC) No 3254/91⁽²⁾, and in particular Article 1(1)(a) thereof, is applicable only with respect to the importation of pelts of animals not born and bred in captivity from countries appearing on the list referred to in the second subparagraph of Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3254/91;

Whereas the list established by Council Decision 97/602/EC concerning the list referred to in the second subparagraph of Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3254/91 and in Article 1(1)(a) of Regulation No 35/97⁽³⁾, can be only of a transitional nature; whereas the list should be amended immediately as the situation evolves, in particular in circumstances covered by Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3254/91 in order not to hinder the trade in furs and fur-related products;

Whereas an agreement with the United States of America on international humane trapping standards has been initialled and sent to the Council for approval; whereas it is appropriate to refrain from acts which would defeat the object and the purpose of the agreement; whereas the list therefore includes this country which has initialled the agreement; whereas such inclusion must take effect from

the moment the European Community and the United States of America reached an agreement;

Whereas with effect from 1 June 1997, Council Regulation (EC) No 338/97 of 9 December 1996 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein⁽⁴⁾ repealed and replaced Council Regulation (EEC) No 3626/82⁽⁵⁾; whereas therefore the committee provided for in Article 19 of Regulation (EEC) No 3626/85 has been replaced by the committee provided for in Article 18 of Regulation (EC) No 338/97;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the committee referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 3254/91,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 97/602/EC shall be replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 December 1997.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 March 1998.

For the Commission

Ritt BJERREGAARD

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 308, 9. 11. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 8, 11. 1. 1997, p. 2.

⁽³⁾ OJ L 242, 4. 9. 1997, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ L 61, 3. 3. 1997, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 384, 31. 12. 1982, p. 1.

ANNEX

List of countries/species referred to in Article 1(1)(a)

Country	Species
Belize	<i>Procyon lotor</i>
Bulgaria	<i>Canis lupus</i>
Canada	<i>Canis latrans</i> <i>Canis lupus</i> <i>Castor canadensis</i> <i>Felis rufus</i> <i>Lutra canadensis</i> <i>Lynx canadensis</i> <i>Martes americana</i> <i>Martes pennanti</i> <i>Mustela erminea</i> <i>Ondatra zibethicus</i> <i>Procyon lotor</i> <i>Taxidea taxus</i>
People's Republic of China	<i>Canis lupus</i> <i>Martes zibellina</i> <i>Mustela erminea</i> <i>Ondatra zibethicus</i>
Czech Republic	<i>Canis lupus</i> <i>Mustela erminea</i> <i>Ondatra zibethicus</i>
El Salvador	<i>Procyon lotor</i>
Greenland	<i>Canis lupus</i>
Hungary	<i>Mustela erminea</i> <i>Ondatra zibethicus</i>
Jordan	<i>Canis lupus</i>
Republic of Korea	<i>Martes zibellina</i> <i>Canis lupus</i>
Lebanon	<i>Canis lupus</i>
Mexico	<i>Canis lupus</i> <i>Canis latrans</i> <i>Castor canadensis</i> <i>Felis rufus</i> <i>Ondatra zibethicus</i> <i>Procyon lotor</i> <i>Taxidea taxus</i>

Country	Species
Moldova	<i>Canis lupus</i> <i>Mustela erminea</i>
Nicaragua	<i>Procyon lotor</i>
Norway	<i>Canis lupus</i> <i>Mustela erminea</i> <i>Ondatra zibethicus</i>
Pakistan	<i>Canis lupus</i> <i>Mustela erminea</i>
Panama	<i>Procyon lotor</i>
Poland	<i>Canis lupus</i> <i>Martes zibellina</i> <i>Mustela erminea</i> <i>Ondatra zibethicus</i>
Romania	<i>Canis lupus</i>
Russian Federation	<i>Canis lupus</i> <i>Martes zibellina</i> <i>Mustela erminea</i> <i>Ondatra zibethicus</i> <i>Procyon lotor</i>
Slovak Republic	<i>Canis lupus</i> <i>Martes zibellina</i> <i>Mustela erminea</i>
Republic of Slovenia	<i>Canis lupus</i> <i>Ondatra zibethicus</i>
Turkey	<i>Canis lupus</i>
United States of America	<i>Canis latrans</i> <i>Canis lupus</i> <i>Castor canadensis</i> <i>Felis rufus</i> <i>Lutra canadensis</i> <i>Lynx canadensis</i> <i>Martes americana</i> <i>Martes pennanti</i> <i>Mustela erminea</i> <i>Ondatra zibethicus</i> <i>Procyon lotor</i> <i>Taxidea taxus</i>

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2572/97 of 15 December 1997 fixing, for the 1998 fishing year, the withdrawal and selling prices for fishery products listed in Annex I(A), (D) and (E) of Council Regulation (EEC) No 3759/92

(Official Journal of the European Communities L 350 of 20 December 1997)

On page 38 in the table of Annex II, in the column for 'Whole fish, Extra A', in the row for 'Haddock (*melanogrammus aeglefinus*), Size 4':

for: '... 0,48',

read: '... 0,45';

and on page 45, in the table for Annex IV, replace the row for 'Coastal areas on the Atlantic seaboard of Portugal' by:

'Coastal areas on the Atlantic seaboard of Portugal	0,85	2	0	0	282	—
	0,77	3	0	0	290	—'

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2573/97 of 15 December 1997 fixing the reference prices for fishery products for the 1998 fishing year

(Official Journal of the European Communities L 350 of 20 December 1997)

On page 50 in table 2 of the Annex, in the column for 'CN Code', in the entry for 'Hake (*merluccius* spp.), Whole fish: with or without head':

for: '... 0303 78 10',

read: '... 0303 78 10, 0303 78 12, 0303 78 13, 0303 78 19';

and on page 52, in table 3 of the Annex, replace the rows for 'Atlantic salmon (*Salmo salar*)' by:

'Atlantic salmon (<i>Salmo salar</i>) fresh, chilled or frozen falling within CN codes:			
ex 0302 12 00,	{	— whole	— 3 163
ex 0303 22 00		— gutted	— 3 514
		— gutted without head	— 3 867
ex 0304 10 13,	{	— fillets	— 4 866'
ex 0304 20 13			